

Világosság

A ROMANIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

KOLOZSVAR, 1949 május 22, vasárnap.

VI. ÉVFOLYAM, 116. SZÁM.

Találkozás az olvasókkal

A sajtó harci fegyver a dolgozók kezében. Feladata tárgyilagosan tájékoztatni, politikailag nevelni, mozgósítani a széles dolgozó tömegeket. A szocializmus építésének szakaszában ez a feladat fokozottabb mértékben ró kötelezettségeket a sajtóra és munkásaira. Az általános feladatok és irányelvek mellett a sajtónak és különösen a napilapnak a szocialista építés, az osztályharc, az ipari és mezőgazdasági termelés számtalan elvi és gyakorlati kérdésével kell foglalkoznia.

A lapjainknak kíméletlen harcot kell folytatniuk az osztályellenesség mesterkedései ellen. Keményen szembe kell szállniuk mindazzal, ami rossz, maradi, gátolja a fejlődést és kárt okoz a dolgozóknak. A szocialista építés szakaszában egyre hangsúlyozottabban érvényesülnie kell a harcosságnak és a bíráló szellemnek. A sajtó munkásai nem hunyháznak szembe a tapasztalt hibák és hiányosságok előtt, intézmények, üzemek és egyéb munkaközösségek életében észlelt fogyatékosokat az építő szándék tárgyilagosságával kell feltárniuk. Nem azért, hogy valakit vagy valakit rosszindulatúan piszkáljanak, hanem azért, hogy az illető munkaközösségnek támogatást nyújtsanak az észlelt hiányosságok kiküszöbölésében.

Ha a lapoknak elsődrendű feladatuk az építő bírálat szellemében a hibákat leleplezni, akkor vajjon, ez a tétel csak más munkaközösségek felé érvényes? A sajtó nem követhet el hibákat, nem lehetnek hiányosságai, tanulmányai? Feltétlenül lehetnek. És éppen ezért a bírálat a sajtóra is vonatkozik. A sajtó sem élvezhet területenkivüliséget. Népi demokráciánk lapjainak szerkesztősegei és kiadói hivatalai külön-külön munkaközösséget képeznek. Egy-egy lap szerkesztése, előállítása, terjesztése éppúgy üzemszerűen folyik, mint valamilyen iparegység előállítása. Átgondolt, tervszerű munka nyomán. A lap tartalmának megszerkesztése körül lehetnek tehát hibák is, amelyekért meg kell bírálni.

Aki fél a bírálatról, az már is elvesztette erkölcsi jogát a bírálatra. Aki hiányosságait takargatni kívánja, az a fejlődést, a szocialista építést gátolja. Ez a megállapítás mindenkiére, minden munkaközösségre vonatkozik. A sajtóra is. Lapjainknak tehát nem szabad elzárkózniuk a bírálat elől. És nem is zárkoznak el. A egyszerű lenini-sztálini tanítások szellemében, a Román Munkáspárt útmutatásai alapján egyre jobban építik ki kapcsolataikat a dolgozó tömegekkel. Levezetőink hálózata mind jobban bővül. De ezen tapasztalatok kivül az olvasókkal való személyi találkozásnak is sorát adjuk. Ennek rendjén már több kolozsvári lapíróval rendezett találkozót olvasóival: üzemi munkásokkal, dolgozó földművesekkel, értelmiségiekkel.

Az elmúlt vasárnap a Világosság állt olvasói elő Nagyváradon. A találkozót az a gondolat hatotta át, hogy odaállunk olvasóink elé és kérjük őket, termékenyítő bírálatukat. Oda állunk olvasóink elé, hadd mondják el: jól végeztük-e feladatunkat, milyen hibákat és hiányosságokat látnak lapunkban?

Alulról, a legtermékenyítőbb helyről, a dolgozóktól kértük a bírálatot. Tanácsot és ötletet várunk. Tanulni kívántunk. Nem öncélúan, hanem azért, hogy harckunkat felvértezettebben folytathassuk. Tanulni akartunk és tapasztalatunkat bővíteni, hogy munkánkat elmélyültebben véghezvessük és ők is a mi érdekünkben: Népköztársaságunk dolgozóinak érdekében.

És az olvasók kész örömmel jöttek is. Nagyváradon és a járás tízenyolc községéből. Munkások és dolgozó földművesek. Közöttük értelmiségű dolgozók is ott szorongtak a szüknek bizonyult teremben. Számuk többszázra ruggott, bizonyosságul annak, hogy a sajtóval való találkozást ők is, az olvasók fontosnak és szükségesnek látják. Nemcsak beszédek hallgatni jöttek. A szerkesztőség kiszállt tagjai számára előmeny volt az, amikor az ipari munkások, a bőségebb szókincsűvel rendelkező tantestületi tagok mellett huszonnöve kilométerrel kájjával többet foglalkoztak. A lap szerkesztősege számára nem érdektelen az a kívánság sem, hogy a cikkírók kerüljék fo-

A hozzászólások során komolyan megfontolandó tanácsokat kapott szerkesztőségünk. Mindjárt az első felszólalók közül az egyik olvasó kifogásolta, hogy a lap keveset foglalkozik a béke ügyével. Véleménye szerint a lap nem domborítja ki eléggé a béke ügyet. Hatalmas fölényt az imperialista tervek szövegét háborus uszítókkal szemben. Ez egy embernek a hozzászólása volt. De a dörgő tapsban már az egész gyűlés hiányosságának helyezett meg a béke ügyének elhanyagolását. A felszólalást kísérő viharos taps követelményt állít a lap szerkesztősege elé: többet és rendszeresebben kell foglalkoznia a háborus uszítók leleplezésével és a béke megvédésének kérdéseivel.

Figyelemre méltó volt az a felszólalás is, mely a lapról azt sürgette, hogy a demokratikus tömegszervezetek küzdelmeivel, szervező és mozgósító munkájával többet foglalkozzék.

A lap szerkesztősege számára nem érdektelen az a kívánság sem, hogy a cikkírók kerüljék fo-

galmazásukban az idegen szavakat. Írásaik legyenek közérthetőek és félremagyarázhatatlanok. A szerkesztőség legyen tekintettel arra, hogy a dolgozók nagy többségének a tökések elnyomása alatt nem állott módjában művelődni — mondotta a felszólaló. Mennyire jogos igénytámasztás ez is sajtónk irányában. A szocialista építésért sikraszálló, a dolgozókat harca és építésre mozgósító lapnak a dolgozók összességéhez kell szólnia. Mondanivalóit nem korlátozhatja csak egy keskeny rétegre. Cikkeinek nyelvezete nem lehet tehát körmonfort, zavaros, hanem tiszta és vonzó. Minél többet értik, minél több dolgozóra hat mozgósítólag, annál jobban teljesíti hivatását.

Az egyik dolgozó földműves hibának róta fel, hogy a lap nem magyarázza meg részletesebben népi kormányzatunk törvényrendeleteit, kiváltképpen a falvak dolgozó népét érdeklő intézkedéseit. Örömmel fogadtuk ezt a bírálatot is. A lapnak minden sorának a dolgozó olvasót kell szolgálnia. A Világosságnak, mint a

Magyar Népi Szövetség lapjának elsődrendű fontosságát kell tulajdonítani a falusi olvasók tájékoztatására, politikai nevelésére. A felszólalás bizonyítja, hogy ezen a téren a lap nem tett meg minden tőle telhetőt.

Több felszólaló az önkéntes levezetők megszervezésének kérdését vetette fel. Új szempontokat kaptunk. A híryanag megszervezésének jobb és biztosabb lehetőségeit sugalmazták. Még pedig azt, hogy falun ne ériük be egyetlen önkéntes levezetővel. A szerkesztőség vonalán és a Magyar Népi Szövetség szervezetei útján hassunk oda, hogy minden községben épüljön ki egy önkéntes tudósítói csoport. Ez a kollektív jobban, átfogóbban és körültekintőbben tudná tájékoztatni a lapot a falu életéről. Komoly tanulmányozást érdemlő meglátás ez.

Három tantestületi felszólaló több oktatási problémával foglalkozó cikket kért. A tanítók és tanárok nevelő munkájához kérnek hathatósabb támogatást. Szövegüket, hogy a szülők egy része nem veszi elég komolyan a szülői értekezleteket. Immel-ámmal mennek el ilyen értekezletekre. Mintha nem is a saját gyermekek oktatásáról, neveléséről lenne szó. Az ilyen szülői közömbösség lelküldetésében várnak segítséget a laptól. Jogos és méltányos felszólalás volt ez is, mert valóban lapunk eddig nem szentelt kellő figyelmet ennek a munkának. Elhanyagolta a szülők ilyen irányú felvilágosítását, mozgósítását. Hibát, amelyet sürgősen ki kell küszöbölni.

Érdekes volt az a hozzászólás is, amely hiányolta a lapból a színes, szellemes, bizakodó humor írásokat. A munkaszüneti és a dolgozók világnézete, életlátása optimista. Az ország dolgozóinak közös küzdelme és szorgalmas munkája napról-napra újabb eredményeket teremtenek, a jövő távlatai nyílnak meg előttük — mondta a felszólaló. És mindjárt kérdést fogalmazott — miért nem közöl a lap optimista szemléletre nevelő színes, kedélyerítő írásokat, karcolatokat? Ugy véljük, hogy igaza van a bírálóknak: meg kell találnunk a módját az olvasók ilyen természetű igényeinek kielégítésére is.

Még folytathatnánk a felszólalók idézését, de ennyi is kézzelfoghatóan bizonyítja, hogy milyen hasznos és termékenyítő lehet a szerkesztőség és az olvasók találkozása. Termékeny mindkét fél részére. A dolgozók tömegéből kikerülő olvasók a maguk számára tapasztalatot gyűjtöhetnek, hallgathatják a szerkesztőség nehézségeit, kívánságait, megbeszélhetik a lapnak nyújtandó támogatás lehetőségeit. A szerkesztőség pedig az elhangzott bírálatokból tanulhat és a személyes találkozás tanulságait értékesítheti további munkájában. A legnagyobb tanulság azonban a lap számára az, hogy munkáját a legilletékesebbek: a dolgozó tömegek éber figyelme kísérel. Dicsérrel illeti, ha jól teljesíti feladatát és kemény bírálatot mond, ha nem áll hivatása magasztalán. A magunk részéről a jövőben is készséggel várjuk a szocialista építésre lendült dolgozók építő bírálatát.

Gromiko az ENSz közgyűlésén leleplezte az imperialista sajtónak a béke elleni mesterkedéseit

NEWYORK. — (Rador.) Az ENSz közgyűlésének teljes ülésén a tájékoztatás szabadságáról szóló javaslatot vitatták meg.

Gromikó szovjet főmegbízott nagy beszédében fejtette ki a szovjet álláspontot és hangsúlyozta, hogy a tájékoztatás szabadságának kérdése elválaszthatatlan a békéért folyó küzdelemtől. Rávilágított arra, hogy azok, akik félnek a szabad és tárgyilagos hírszolgáltatástól, olyan javaslatot terjesztenek elő, amely hozzájárul az amerikai újságtörzstörök szerepének növekedéséhez és a háborus hírvérés fokozásához. Egyben rámutatott arra, hogy ezekből a javasla-

tokból hiányzik a fasizmus elleni küzdelem.

Gromikó számos tényrel bizonyította be, hogy a sajtó az Egyesült Államokban a nagy monopóliumok, trösztök és kartellek kezében van és ezek a sajtó útján gyakorolnak nyomást a közvéleményre. Kifejtette, hogy az Egyesült Államokban megjelenő lapok 53,8 százalékát az újságtörzstörök tartják kezükben. A könyvek 90 százalékát 200 nagy könyvkiadó dobja az amerikai piacra. A nyolc legnagyobb könyvkiadó uralkodik az amerikai folyóiratok piacán.

Gromikó ezután rámutatott, hogy

főképpen az amerikai sajtótudósítók igazi célja az, hogy megmérgezzék a különböző országok közötti kapcsolatokat, hogy hamis híreket terjeszsenek a Szovjetunióról, hogy gyűlöletet szítsanak a Szovjetunió és a népi demokráciák ellen. Végezetül Gromikó kijelentette, hogy az ENSz elé beterjesztett javaslat a béke elleni hadjáratot akarja leleplezni, éppen ezért a szovjet küldöttség azt nem fogadhatja el.

A szavazásnál ismét működésbe lépett az angol-amerikai szavazógép és a közgyűlés, a Szovjetunió és a népi demokráciák szavazataival szemben — elfogadta a javaslatot.

A németországi néptanács-választások eredménye

BERLIN. — (Rador.) A berlini sajtó a német néptanácsok harmadik kongresszusának választási eredményeit közli.

A szavazatra jogosultak száma a szovjet zónában és Berlinben 13 millió 533 ezer volt. Ebből a szavazók 95,2 százaléka, vagyis 12 millió 887 ezer vett részt a szavazáson. Az érvényes szavazatokból 66,1

százalék, vagyis 7,943.949 „igennel” és 33,9 százalék, vagyis 4,080.272 „nemmel” szavazott.

Igy a német néptanácsok harmadik választásának eredménye azt igazolja, hogy a szavazók kétharmada Németország egységéért, Németország igazságos békéjéért és a megálló haderők visszavonása mellett

szavazott. Egyben azt is bizonyítja, hogy a közel 8 millió szavazó szavazatával felhatalmazást adott a demokratikus blokk és szervezetek képviselőinek, hogy a német nép kívánságaiért, az egységes Németország megteremtéséért, Németország demokratizálásáért folytassák a küzdelmet.

A kínai néphadsereg felszabadította Wucsangot, Hanyangot és Kiukiangot

PEJPING. — (Rador.) A kínai néphadsereg a Jang-Cse folyam mentén folytatva előnyomulását, Hanyang közelében felszabadította a Hanyang és Vocsang városokat. A két város lakosságának száma együtt néve meghaladja a 1,200.000-et. Vucsang és Hupej-tartomány fővárosa. Hanyang pedig fontos nehézipari központ.

A Rador Távirati Iroda újabb pejpingi jelentése szerint a néphadsereg a Jang-Cse mentén felszabadította még Kiukiang várost. A Koang-Szi tartomány 61 városa közül 59 a néphadsereg ellenőrzése alatt áll.

A Rador Távirati Iroda sanghaji jelentése szerint a Kiang-Szi-Fulden frontszakaszon több mint 20 ezer Kuomintang katona fellázadt Li-Csen tábornok ellen és átment a néphadsereg erőinek oldalára. Megszöveglők jelentése szerint a Kuomintang csapatok bomlásra, parancsmókkal ellent lázadása egyre nagyobb arányokat öltött.

Termésény megbeszélésekkel, javaslatokkal járul hozzá a Bolyai Egyetem munkaközössége Csikvármegye gazdasági fejlődéséhez

KOLOZSVAR. — Megirtuk, hogy a Bolyai Tudományegyetem munkaközösségeket alakított, melyek tanulmányutak során, a gyakorlati életbe kapcsolódva, járják az országot és építően segítik az Állami Terv teljesítését.

A Bolyai Egyetem jogi-közgazdasági és közigazgatási karának munkaközössége nemrégiben Csikvármegyébe utazott, hogy ott a helyszínen végezzen kutatómunkát és a megye vezetőségével közös értekezletet dolgozza fel azokat a kérdéseket, melyeknek megoldása a megye iparosítását, a Tervbe való fokozatos bekapcsolását célozzák.

A munkaközösség tagjai: dr. Demeter János dékán, dr. Kohn Hillel egyetemi tanár, dr. Berényi Ádám előadó tanár, Bereczki András egyetemi gyakorlók és Heinz Dezső egyetemi gyakorlók eredményes kiállításuk után a nyáron tovább folytatják csikvármegyei tanulmányutjukat, hogy a most meglátott és megvitatott kérdéseket elmélyítsék és tovább vigyék azt a munkát, melynek lényege: a tudományos munka és gyakorlati élet összekapcsolása a Terv érdekében.

AZÉRT VALASZTOTTA CSIK MEGYÉT

az egyetem munkaközössége, mert ez egyike az ország legzordabb éghajlatu megyéinek. Egyetlen komoly kincsét, 200 ezer hektárnyi erdősegeit az előző tőkés korszakban évtizedes pusztítással kiirtották az üzemi vállalkozások. Ezért is él olyan nehéz körülmények között a csiki nép.

— Megtudtuk — mondja dr. Demeter János dékán —, hogy a rablógazdálkodás éveiben a kitermelő vállalkozó, minden egyes irtáskor 100 ezer lejt, a jegyző 100 ezer lejt, s a minisztérium 400 ezer lejt kapott. S hogy a lakosságot félrevezessék, szándékosan azt a tévhitet terjesztették, hogy az erdőt gazdasági szempontból kell irtani. Így akarták elérni, hogy a csiki nép ne ellenkezzék az erdők irtásával szemben, sőt támogassa azt.

Sokat beszélt a munkaközösség a megye vezetőségével, az ottani ideiglenes bizottság tagjaival az erdőgazdálkodás kérdéseiről. Fontos, hogy a multban agyonpusztított erdőségek regenerálódjanak. Az erdők újratelése és az erdők megvédése a Tervbe kapcsolódó cél, s természetesen megfelelő beruházások eszközölését kívánja.

SOK FELHASZNÁLHATÓ ENERGIÁJA

és eddig még fel nem derített, de feltételezhető altalaj-kincse van Csikvármegyének. Mindenekelőtt megoldásra vár a Békás-patak energiaforrásának felhasználása, amely nemcsak az egész megyét, hanem más területeket is elláthatna villamoserővel. Így komoly kiinduló pontja lehetne nemcsak a csikvármegyei ipar és mezőgazdaság fellendítésének, hanem nagyban hozzájárulna a lakosság általános életszínvonalának emeléséhez is.

Csikvármegye altalaj-kincseinek felkutatása is megoldásra vár, mert a megye forrása és patakjai olajos és ásványos tartalmúak, s ez arra mutat, hogy a megye talajában ilyen fajta nyersanyagok vannak.

A feltárandó kincsektől függetlenül Csikvármegyének jelenleg is vannak olyan értékek, mely komoly munkával és szervezéssel biztosíthatná az életszínvonal emelését, s eddig is, míg alapvető kincsei: az erdők kitermelését a mult rablógazdálkodásának rettenetes sebeit. Ez azonban évtizedek kérdése.

200 EZER HEKTÁRT KITEVŐ LEGELŐ ÉS RÉTGAZDALSÁGA

van Csikvármegyének, amit meg kell javítani. Fel kell dolgozni és értékesíteni kell a letarolt erdők ugyanevezett melléktermékeit. E munkát szövetkezeti alapon kell megszervezni. Fokozni kell a len- és

kendertelmelet, a gyógynövények termesztését, a lóhere- és lucerna-termést. Ki kell termelni a Hargita kaolin-kincsét és egyéb értékeit, mint például a festékanyagok kiválóan alkalmas színes földeket. Végül meg kell szervezni az idegenforgalmat. Így a lakosság keresete lényegesen javítható lesz.

A KÖLCSONÓK SEGÍTES SZELLEMEBEN BESZELTEK MEG

ezekei az alapvető gazdasági kérdéseket a Bolyai Egyetem tanárai, tanársegédei és gyakorlókai a Csikvármegyében összehívott értekezleten, ahol a megye részéről Magyar Károlyral az ideiglenes bizottság elnökekével az élen, tízenkét különböző foglalkozású munkás és értelmiségi jelent meg. A megbeszélések rendkívül érdekes eredményekre vezettek. Így kiderült, hogy a megye nemcsak feltáratlan természeti kincsekkel, hanem kezdeményező, friss és újító tehetségekkel is rendelkezik.

Az egyetemi csoport termékeny csiki napjai alatt ugyanis állandóan jelentkeztek náluk olyan lelkes emberek, akik már kész tervvel, elgondolással kívánnak részt venni Csikvármegye iparosításában, gazdaggá tételében. A népből jött újító kezdeményezései közt különösen ki kell emelni Lőrincz Ferenc asztalos, a csikvármegyei erdőipari iskola munkásigazgatóját, aki növendékeivel egymaga teremtette meg az iskola modern berendezését, gyönyörű szakmuzeumát és modern felszerelését.

Kristó András nyolcadik gimnázista, aki egy csikszentkirályi szegényföldműves fia, bejelentette, hogy hosszabb ideje kutatja a borvizek összetételét, s geológiai kutatásaihoz támogatást kért. Végül Albert Jánost, a csikszentdomokosi fűrésztelap öreg gépészét kell megemlítenünk, aki a telep élmunkása. Egyik találmánya és ujtása a másikat követi. Az egyetem látogatása idején éppen tízedik ujtását helyezte üzembe. Eddig a fűrészarút a telepről a rakodóig csillánzolták. Most Albert egy stugrószert emelkedést csinált, ahová a csilléket villannyal húzzák fel, melyek onnan lesiklanak a ra-

kodóig. Míg a multban hat ember 30 köbméter fát tölt rendeltetési helyére, addig az ügyes találmány üzembeállításával két ember munkájával 90 köbmétert juttatnak a helyszínre, ugyanannyi idő alatt. Ez az ujtás havonta 30 ezer lej megtakarítást jelent az üzemnek.

Ilyen emberekkel, lelkes, bizakodó légkörben tárgyaltak a Bolyai Egyetem kutatói, akik a nyáron tovább folytatják a helyszíni munkát a megye gazdasági felvirágoztatására, s az Állami Terv érdekében... (—on)

Megszűnt a szerencsén alapuló vizsga Az átismételt anyag számonkérése a mai vizsgarendszer alapja

KOLOZSVAR. — A tanügyi reform minden tekintetben egyszerűsítette az iskolai oktatást. Így megszűnt a régi, sokszor rendkívül helytelen és rossz vizsgarendszer is. Új alapokra fektetett, a valóságoknak megfelelő az új vizsga.

A SZERENCSE ÉS A VAK VELETLEN

volt a multban gyakran a vizsgák eldöntője. Ki nem emlékszik egy-egy lidércnyomáshoz hasonló iskolai vizsgára, amelyen az idege-

sebb, vagy drukkosabb természetű diák még ha tanult is, akkor sem tudott rendesen felelni. Vagy ellenkezőleg: a szerencsés rossztanulóra, aki véletlenül olyan kérdést kapott, amit éppen tudott, hoott az anyag egészéről alig volt képe. Ez a vizsgázatási mód teljes hibás és helytelen volt. S különösen helytelen volt a régi rendszerű érettségi, mikor az idegen tanárok előtt még a jótanulók is megrettentek. Így a vizsga eredménye mindennek volt inkább nevezhető, mint reálisnak.

Emberi és reális az új vizsga.

ami végeredményben nem egyéb, mint az átismételt anyag számonkérése. Ma már nem retteg a középiskolai diák a szerencsére alapozott vizsgától. De még az érettségítő sem, melyet a XI-ik osztály elvégzésekor abszolváló vizsga váltott fel. Ez az újfajta érettségi a diák saját tanárai előtt zajlik le, tehát olyanok előtt, akiket ismer, s akik ismerik őt. Es

még ilyen kedvező körülmények között sem az a döntő, hogy milyen a vizsga pillanatnyi eredménye. Tudni kell a vizsgán, azonban az ott kapott jegyet hozzáadják az évközben szerzett jegyek összességéhez és így kapják meg azt a reális eredményt, mely valóban tükrözi a diák egész évi munkáját, haladását.

Május 15-én már minden iskolában

megkezdődtek a vizsgákra való készülődések. Ez pedig nem más, mint a tanultak komoly és alapos átisméltése. Csoportosítják az átvett anyagot és rendszeresen tanulnak. A vizsga írásbeli és szóbeli. A középiskolai vizsga tárgyai az anyanyelv, román, orosz,

matematika, fizika és természetrajz. Kollektív tanulással, tudatos komoly munkával készülnek a diákok a vizsgákra, melyek már hála a tanügyi reform nagyszerű elgondolásainak — nem jelentenek számukra álmatlan éjszakákat.

A székelység kulturforradalma

A most elkövetkező másfél hónapban eddig még soha nem látott kulturális megmozdulás színhelye lesz a Székelyföld. Udvarhely, Csik, Háromszék és Maros-Torda falvainak kulturesoportjai kelnek versenyre egymással dalban, táncban, színjátszásban. „Kulturothronainknak kulturforradalom központjaivá kell lenniük...” állapította meg határozatában a Román Munkáspárt. S ez a megállapítás most székelyföldi viszonylatban is valósággá válik. A versengésnek hatalmas tömegmozgalmi jellege lesz. A művészeti- és tájékoztatásügyi minisztérium messzemenő támogatásával a négy székelyföldi megye kulturothronai célul tűzték ki mennél több férfit, nőt, leányt és legényt, öreget és fiatalat bekapcsolni a székelyföldi általános művelődési színvonal emelésébe érdekében.

Ezek a versenyek hozzájárulnak majd ahhoz, hogy a Romániában élő magyarság formájában nemzeti, tartalmában szociálista művelődését fejlessék. S ez a tény az, ami a négy székely megye határain túl is jelentősé, egész Népköztársaságunk lakosságának eseményévé teszi, a dolgozók, együtt élő román és magyar nép közügyévé avatja a székelyföldi kulturversenyeket.

A verseny nagyszabású demokratikus célkitűzést szolgál. A marx-leninista-lenini-sztálini tanokra felépített Román Munkáspárt programja kívánatosnak, sőt egyenesen szükségesnek tartja a szociálistizmus építésének szakaszában — nemzetiségre való tekintet nélkül — minél magasabb fokra emelni a dolgozó nép művelődési színvonalát. A kultúra nem öncél, hanem fegyver a dolgozók kezében a jóléért folytatott küzdelemben. Ezért közérdeke Népköztársaságunk valamennyi dolgozójának, hogy a négy székelyföldi megyében most megindult kulturverseny gyarapítsa a négy megye lakosságának haladó szellemű, polgári színtől mentes művelődését.

Népköztársaságunkban, — mely egyaránt hazája valamennyi itt élő nemzetiségnek —, komoly jelentősége van annak, mivel járul hozzá mindegyik nemzetiség az egész ország közös művelődési kincsének gyarapításához. Hogy minden megvalósulhasson, lényeges feladat megfizet-

tani a polgári kultúra kártékony befolyásától a négy székely megye versengő kulturesoportjainak munkáját, hogy az igazi népi kultúra nyilvánulhasson meg.

Mondanunk sem kell: az igazi nemzeti kulturát csak a munkásosztály szolgálja, amikor a Román Munkáspárt vezetésével küzd mindenfajta kizsákmányolás, elnyomatás és jogfosztás ellen, nemcsak gazdasági, hanem művelődési vonalon is.

Népi demokratikus rendszerünk megmeit a székelyföldi népi kulturát is. A székelyföldi kulturothronok ezen a téren máris igen jelentős eredményeket értek el. A kulturothronokban a székel falusi dolgozóknak immár nem a hamis, polgári, megromlott műdalokat, hamis világképet ábrázoló szindarubokat, nyegle táncokat adnak elő, hanem a nép életét, a nép valóságát kifejező művészetet virágoztatják ki. Innen a kulturothronokból kell kiinduljon a kulturforradalom. Itt kell megújulnia a művelődésnek is, itt adják vissza a kulturkincsét a népnek, itt ismertetik meg őket az új idők, új dalaival.

Új irodalom, új művészet hontakozik ki előttünk. A szabad élet művészeite lesllik virágba. Soha még az ipari munkásság, a dolgozó parasztság számára nem nyílt ilyen lehetősegek gazdag művészi érzékének kibontakoztatására. Összekötő kapcsolást, hídát válik a kulturothron Népköztársaságunk dolgozói között; a munkásosztály, a dolgozó parasztság és a haladó értelmiség új, szabad, szociálistia művelődését kikovácsoló műhelyét, nélkülözhetetlen intézményét a szociálistizmus építésében.

A székelyföldi kulturversenyekről bejutott első jelentések máris arról számolnak be, hogy megmozdult az egész Székelyföld. A dolgozó székely nép lelkesedéssel és örömmel kapcsolódott be a versenymozgalomba, mert tudja, hogy amit tesz, önmagáért teszi. Csak a kizsákmányoló nagygazdák és az egyházi reakció az, amely gyűlöletbe torzultan lesli a Székelyföld kulturforradalmát. Mert tudják, hogy a feleselődő dal gyászének számukra. De a székely dolgozó nép éppen ezért annál nagyobb lendülettel, annál elszántabban, osztályharcos öntudattal folytatja harcát művelődési felmentéséért, maga és Népköztársaságunk valamennyi dolgozójának javára. (—)

LAKATOS IMRE ISTVÁN

a szocialista munkaverseny terén sem lesz hiányosság

KOLOZSVÁR — A „Helios“ kötöttárúgyár helyiségei nem feleltek meg a követelményeknek. A munkatermek egészségtelenek voltak. A dolgozók még mosakodni sem tudták, ebédjük pedig a gépek mellett kuporodva fogyasztották el. A munka megszervezése nehézségekre, az irányítás leküzdhetetlen akadályokba ütközött, tekintettel arra, hogy „Special“, „Ideal“, „Yama“ és „Gigi“ köszvényeket összeronták és a Helios kötdőhöz csatolták. A dolgozóknak létszáma egyik napról a másikra megsokszorozódott. A város hét különböző pontján elhelyezett üzemrészek egységes irányítása és a munka keltező ellenőrzése megnehezült.

Sürgősen új helyiség után kellett nézni. Találtak is megfelelőt. A volt Heinrich-féle szappangyár üresen álló helyiségeit kijavították, munkára alkalmassá tették és megkezdődött a költözködés. A régi világban ez azt jelentette, hogy megállt a termelőmunka és a költözködés tétlen napjai következtek. Nem így történt a Heliosnál. Minden órára, minden percére szükség van. Ezt tartották szem előtt. Osztályonként, gépenként oltották meg a költözés kérdését. Egy órával korábban fejezte be munkáját a csoport, a gépeket leszerelték és átvitték az új helyiségbe, ahol önkéntes munkával azonnal felszerelték. Másnap reggel egy órával korábban kezdődött a munka, de már az új munkahelyen. A legkisebb idővesztést is kiküszöbölték. És így rendre átköltözött a Helios és a többi üzemrész is.

JOB B FONALAT KÉRÜNK TEME SVÁRRÓL...

Ezzel párhuzamosan a termelési eredmények javulása is várható, függetlenül attól, hogy eddig sem volt ok panaszra. Az áprilisi munkatervet gyapjúárban 129, pamutárban 158, pamutharisnyaiban 117 százalékkal teljesítették. Ezek a számok arról tanuszkodnak, hogy nehéz körülmények között is lehet eredményes munkát végezni. Nehézségek pedig szép számban akadnak. A géptük beszerzése csak más gyárakkal való csere útján oltható meg. A legnagyobb hiba azonban a temesvári Gyapjúipar gyárüzemét terhelő, ahonnan bogos, egyenetlen száru anyagot küldtek és nagyban megnehezítették a Helios dolgozóinak munkáját. A Helios munkásai levélben kérték temesvári munkástársaik, hogy nagyobb gondot fordítsanak a minőségre, küszöböljék ki az eddigi hibákat.

De vannak a Heliosban olyan hibák is, melynek gyökereit a gyár fa-

laj között kell keresnünk. Utalunk a szocialista munkaverseny szervezésére, mely ezideig nem állott feladata magaslátán. Ez a hiányosság onnan ered, hogy nem ismerte feladatát, nem tartott kapcsolatot az üzem dolgozóival és nem tudta irányító szerepét betölteni. Nem nép-

Javul a versenyszellem

Ezekkel a hiányosságokkal tisztában van az üzemi szakszervezet is. Főfeladatának tartja a versenybizottság átszervezését, sőt új versenybizottság megalakítását, melytől a verseny megszervezését és ezáltal a versenyszellem javulását várják.

Erre a javulásra nagy szükség van, hiszen a Helios az ország ama három

szerveztette kellő mértékben a szocialista munkaversenyt és így fordulhatott elő, hogy a termelési terv teljesítése ellenére, a versenyszellem hiánya volt tapasztalható.

Elhanyagolt képet mutat a falujáság is, melyen bizony május 1 előtti cikkek sorakoznak. A kötöttárúgyára közé tartozik, melyek különleges nyersanyagot kapnak az állami üzemek szükségleteinek ellátására. Főfeladatuk volna, ha a szakemberek által is elsőrendű minőségűnek elismert termelési munkájuk mellett a szocialista munkaverseny területén mutatkoznának továbbra is hiányosságok.

KOLOZSVÁR — Feszültség előtt áll az eddig önálló szervként működő megyei tanfelügyelőség. E pillanatban erősen csökkentett számu tisztviselővel dolgozik az intézmény, melynek átszervezése, hogy addig folytassa a munkát, míg a nemzetnevelésügyi minisztérium rendelkezése a tanfelügyelőség önálló munkájának megszüntetésére vonatkozólag meg nem érkezik.

Átmeneti helyzetben természetesen sok a munka, sőt a beadványok és kérvények elintézésé bizonyos mértékben másképp történik, mint azelőtt. Azonban ez az átmenet rövid ideig tart csak: ha megtörténik az ideiglenes bizottsághoz való teljes bekapcsolódás, az állátlítás, nemcsak hogy könnyebb és egyszerűbb lesz a tanügyek intézése, hanem elmondhatjuk, hogy ezen a téren is felszámoljuk a bürokráciát.

Az ideiglenes bizottságokhoz megy át tehát a tanfelügyelőség, amelynek aktáit most dolgozzák fel, likvidálják, vagy viszik át a Városházára, vagy ha a megyéhez tartozók ügyét tartamazták, a Vármegyeházára.

Mi az, amit az illetékeseknek tudniuk kell erről a kérdéssről? Hogyan oldódnak meg a jövőben a tanügyi problémák? Erre a kérdésre válasznak a tanfelügyelőségek

Csak olyan aktát fogadnak el jelenleg, amelyet előzőleg — ha kolozsvári adja be a Városházára, ha pedig a megyében lakó vidéki — akkor a Vármegyeházán beiktatnak. Ezt az iratot aztán továbbítják az ideiglenesen még régi helyén, a Vörös Hadsereg utján működő tanfelügyelőséghez, ahol azt elintézik. Néhány hét múlva azonban, amikor végleg az ideiglenes bizottságok keretében belül dolgozik a tanfelügyelőség tisztviselői kara, teljesen egyszerűvé és könnyűvé válik majd az ügyek intézése.

Adjuk át tapasztalatainkat

A hatalmas lendülettel és újult erővel megindított szocialista munkaversenyek, amelyek első Allami Tervünk teljesítésének és tulszárnyalásának hatalmas harcába, a dolgozóknak egyre szélesebb és szélesebb tömegeit vonják be, számos munkásmunkást, újított és élmunkást hoztak felszínre. A termelésben élenjáró dolgozók, valamint a munkásmunkások és munkásajítók szaktitottak azokkal a munkamódszerekkel, amelyeket még a tőkés kizsákmányolás idejéből kaptak és új munkamódszerek megszervezésével növelik a termelést és a munka termelékenységét. Az élmunkások tehát büszkeségei annak az üzemnek, amelyben dolgoznak és munkájuk példaképpen szolgálhat azoknak, akik mellettük dolgoznak. Munkamódszerük és példájuk azonban ne csak üzemük közkinccse legyen, hanem jusson el oda is, ahol azt a termelés és a munka termelékenységének növelésére fel lehet használni.

Nap mint nap ilyen új munkamódszereket vezetnek be egyes üzemek és gyárak munkásai és technikusai, amelyek tapasztalatsere útján hasznosíthatók az ország bármelyik olyan üzemében, amelyben hasonló munkakörben dolgoznak. A dolgozók komolyan érdeklődnek az új munkamódszerekkel elért eredményekről és minden igyekezetükkel azon vannak, hogy teljes mértékben elsajátítsák ezeket az új munkamódszereket. Ma már nincs „félteve őrzött titok“, hanem a munkások a legnagyobb örömmel adják tovább tapasztalataikat azoknak, akik ezeket munkahelyükön a termelés és a munka termelékenységének emelésére felhasználhatják. Egy Talpas János munkamódszere például a Románia Minoltoare kőolajgyár dolgozóinak is, de az ország

többi hasonló gyáraiban dolgozó munkásainak is hasznára lehet.

Számos vállalatnál újabb és újabb lehetőségek nyílnak a munka termelékenységének fokozására. Mindenütt vannak bizonyára olyan gépek, amelyeket nem használnak ki teljesítőképességüknek megfelelően. Vannak olyan munkások is, akik még mindig nem tudják elérni a normát. A gépeknek, a nyersanyagoknak, a villanyerőnek jobb és egyszerűbb felhasználásával növelhetjük a termelést, a munkások szakmai képzésével pedig elérhetjük azt, hogy a ma még normáját nem teljesítő munkásokból holnap a normáját teljesítő, sőt lassan norma-megdöntő munkások lesz. Az élmunkások, munkásajítók és munkásmunkások pedig adják át teljes mértékben az általuk elért eredmények gyümölcseit és ne zárkózzanak el a tapasztalatcsere-től. Az élmunkások és a tapasztalatok kicserélése a műszaki káderek és a szakmai színvonal emelésének egyik eszköze. Az ország üzemekben, gyáraiban, bányáiban a dolgozókat szakmai képzésük állandó emelésének vágya hajtja át. Ezt a vágyat pedig erősen és a rendelkezésre álló minden eszközzel támogatni, sőt fokozni kell. A tapasztalatok kicserélése értékes segítséget nyújt a munkások szakmai képzésének emelésében és ezenfelül hozzájárul kulturális színvonaluk emeléséhez is.

Adjunk meg tehát minden lehetőséget és minden erőnkkel támogassuk a munkások szakmai színvonalának emelését. A tapasztalatcserekel adjuk át azokat az értékes kincseket, amely a dolgozók államában nem egyéni haszonzerzésre, hanem közös célunk, az új társadalmi rend megvalósításának harcában nemzetgazdaságunk fejlesztésére kell fordítani.

Jégszekerényt veszünk

Nem hiszem. En éppen ellenkezőleg azt hiszem, hogy nagyon is élet-szükséglet. Tessék idefigyelni! Mindjárt kiszámitom: papíroson és ceruzával.

— 777
Csupa kérdőjel vagyok, csupa fül és szemfúlás. De a riporteri kíváncsiságba anyagi érdeke is vegyül.
— Tessék jól idefigyelni. A két gyerekkel együtt négyen vagyunk. Kamránk télen hűvös, de nyáron bizony egy napig sem áll el az étel. A reggel vett tej délutánra megsavanyodik. Rengeteg másféle étel vész kárba. Felcséggem kénytelen minden frissen vásárolni a piacon és ez nagyon sok idővesztéssel jár. De még több vesztést és pénzkioldást jelent az a körülmény, hogy mindennap kénytelen főzni. Fűtőanyagban gyengén állunk. A konyhára rástít a déli nap. Olaj forrósdig van, alig lehet megfőteni benne. Ha viszont van jégszekerényünk, a zöldség, hagyma, reffel, vaj, skatal krumli frissen megmarad benne.

Nyáron elég, ha az asszony hetenként kétszer főz. Ha jégszekerényünk van, kiméli magát, megmarad a túzelőanyagok között pénz. Ol a jégszekerény egyáltalán nem luxus. Az legalább olyan fontos, olyan hü barát, mint télen a jó főzőkályha. Különösen, ahol kisbaba van. Ha a tej csak egy cseppet nem friss, már elcsapja a kicsi hasát és veszedelmes béthurutot okoz.

— Igaza van — feleltem munkás testvéremnek.
Mindem mondása, mintha saját gondolataimat visszhangozná.

UGY FELPISZKÁLTA BARÁTOM

a kárpizetemet, hogy rohanok haza. Felcséggem már régen példázódik a jégszekerényel. Eddig: ellenzékben

voltam. Most feladom haszontalan oppozíciómat. Mind a ketten sietünk a Fierul állami áruház irodájába. Várunk kell, mert sokan vannak. Előttünk Dermata gyári munkás ép a részletre vásárolt gyerekkocsi vit-szi haza boldogan. A lurkó máskü-déjében virgocskodik. Reggel mindig ölbem kellett bevinni. Bizony ilyen súlyos, jóltápdált gyereket becipelni nem is olyan könnyül dolog! Ezen-tul vidámabb lesz az ut a bölcsöde felé! Mire aztán kinövi a kocsit, al-digra jó lesz az utánakövetkező test-
vérikének . . .

A „Fierul“ a részletfizetési köl-szolgálatok május elsején kezdte meg. Eddig: körülbelül másfélmillió lej értékű árut adtak ki ilyen módon. A részletfizetésre vásárlók: főleg Iris, Herbák János, CFR. Rata gyári munkások, tisztviselők, tanárok, kl-nkái orvosok. Tizenhét nap alatt 60 rádiót, 10 kerékpárt, 15 gyerek-kocsi, 7 jégszekerényt, 15 kemencét

tott rádióhoz, zenéhez és másféle szórakozáshoz, meleghez, boldogsá-ghoz, akinek erre már „régén fájt a foga“. Igen, csak hogy nem volt lö-kéje hozzá . . .
Részletfizetésre aragázkályhákat is adnak. Eddig nagy probléma volt a gáztartály buteliája, amelyért hét-ezer lej garanciát kértek egy üz-szegben. Most a Fierul gázkályhavá-szárlo levelet kapnak a Competro-lhoz. A levél átadója ezentul a gáz-tartályokért jóru garanciapénzt is részletekben fizetheti ki.

MI A KÜLÖNBSEG a mostani részletfizetéses ügyeltel-és a polgári világ „részletlagadá-sai“ között? A különbség lényeges és fontos. Akkor a nevő a részletfi-zetés fejében hatalmas kamatot és törlesztést (amortizációt) fizetett a kapitalista áruház tulajdonosnak. Most ellenben az állami üzlet azért csatlódja a részletfizetéses eladásokat, hogy kisemberek százainak és ezrei-nek életét boldogabbá, szebbé, ké-

nyelmesebbé tegye. A kamat mind-össze 5 százalék. Ezt az összeget az állami áruház teljes egészében az Állami Banknak utalja át a pénz használati kamata fejében.

A május elsejével kezdődő részlet-fizetések az első ilyenfajta fecskéje Népköz-társaságunkban. Lesznek még szebb, nagyobb és olcsóbb fecskék is, míthelyt iparunk előbbrehalad és a rádiók, kerékpárok előállítási ára csökkenteni fog . . . A részletfizetési üzletek azt mutatják, hogy Népköz-társaságunk ipara fejlődik. Sok te-rületben már bizonyos fokú árubő-ség lépett fel . . .

AZ EGYAJTOS JÉGSZEK RENEY

az ötérszázalékos kamattal együtt 6792 lej. Az összeg husz százalékát, 1392 lejt most fizetjük. A többi részletet minden hónap elsején kell fizetnünk. Négy hónap múlva adó-ságmentesen és gond nélkül miénk lesz a jégszekerény egészen. Addigra új programot csinálunk megunknak és remélhetőleg a felszéklet is na-gyobb fába vághatunk. Rádiót sze-retnénk venni. Szintén — részletre.

SZILÁGYI ANDRAS

A vetési csatában aratott győzelmet ünnepeltük...

NAGYDOBA. — (Levelezőnk írja.) A mi kis szilágymegyei falunkban testvérileg működnek együtt a különböző tömegszervezetek. A Román Munkáspárt vezetésével jó felvilágosító munkát végeznek s minden fontosabb rendelkezést megbeszélnek a falu dolgozóival. Ennek köszönhető, hogy pontosan és idejében végeztük el a tavaszi vetéseket, nem csak szép százalékban, hanem az előírtnál nagyobb területen.

A vetési munkálatokban a következők tüntek ki: Mezei Sándor és Mezei István, Pap Ferenc és Székely Gerzson dolgozó földművesek, továbbá Bogdán János, a Román Munkáspárt titkára, községi bíró, aki nemcsak a maga munkáját végezte el, hanem állandóan résztvett a vetési munkálatok ellenőrzésében is.

A vetési csata befejezése után a falu vezetői ünnepély keretében emlékeztek meg a munkában kitüntettről. Bogdán János, a RMP titkára, bíró az ünnepélyen szép beszédet mondott és virágcsokrot nyújtott át a kitüntetettek az egybegyűlték lelkesedése és tapsa közepette. Szeretettel ünnepelte a falu dolgozó népe a Román Munkáspártot és Bogdán János titkárt.

Ifjúságunk a tömegszervezetek segítségével erőteljesen kapcsolódott be az önkéntes és kulturális munkába. Gyönyörűen rendezték és kijavították a kultúrtermet, tánctermet rendezték be, új szép színpadot készítettek és ellátták a termet padokkal is. Ezért a kiváló munkáért az ifjúság dícséretben részesült a járási vezetőségől.

CSAPÓ K. LÖRINC

3000 cigája bárány érkezik Kolozs megyébe

KOLOZSVAR. — A kolozs megyei ideiglenes bizottság állattenyésztési és állategészségügyi osztálya erőteljes ütemben folytatja a dolgozó földművelés állatállományának feljavítására indított akcióját. Amint ismeretes, az Állami Terv mezőgazdasági részében nagyszabású tervet dolgoztak ki többek között a megye juhállománya kicserélésére, illetve feljavítására. Az eddigi racka fajtát fokozatosan cigájára (berke) cserélik át.

A cigájásítás érdekében ez évben több mint ezer darab cigája kóst hoznak a megyébe. Ebből eddig 470 meg is érkezett és szétosztásuk megtörtént a különböző községek között. A terv szerint azonban több mint huszezer cigája bárányt is hoznak ebben az évben Ramnicul-Sarat megyéből. A nagyszabású bárány beszerzése, az ehhez szükséges anyagi fedezet előteremtése megoldódott. Erőteljes felvilágosító munka után a megye dolgozó földművelése mind nagyobb tömegben kapcsolódik a cigájásítási akcióba. Eladott racka bárányaik árából megfelelő összegű pénzt bocsátanak a megyei állattenyésztési osztály rendelkezésére. Így hozzá lehetett kezdeni a bárányok szállításhoz.

A napokban a megyei állattenyésztési osztály részéről Balutiu főállatorvos személyesen utazott Ramnicul-Sarat megyébe a bárányok kiválogatására és az első szállítvány utraindítására. Ezuttal 3000 darab cigája faj bárányt vásárolnak meg és szállítanak Kolozs megyébe. Az első szállítványra a pénzt a kolozsvári, sármási, mócsi, apahidai és a borsái járás dolgozó földművesei adták össze.



Jó termés ígérkezik

— Nagykárolyban is esnek az árak

NAGYKAROLY (Tudósítónkól) — A bőséges esőzések lényegesen megjavították a nagykárolyi járásban is a terméskilátásokat. A föld mindenhol alaposan átázott s mind az őszi, mind a tavaszi vetések rohamos fejlődésnek indultak. Az őszi gabonafélék sok helyen virágoznak, szépen kelt a kukorica és egyéb tavaszi termény is.

A jó terméskilátások, s az utóbbi idők esőségi komoly méretű áradást idéztek elő a tejtermékekben, valamint a piaci áraknál általában. Egy liter tej ma már 10—15 lej, a túró kilója 30 lej, a vaj 200—220 lej, a tejfel litero 60 lej. A zöldség kilója 40—60, fejes saláta darabja 1—2 lej, paraj és sóska 20—30. Kántani való csirke párja 120—200, tyúk kilója 110—130.

Egy-két héten belül piaci áruvá válik a korai gyümölcs is. Barackból, cseresznyéből, meggyből különösen jó termés ígérkezik.

Ne kegyelmezzünk a gyomnak!

Allighogy befejeződött a tavaszi vetés, dolgozó földművelésinkre újabb feladatok várnak. Különösen most, a bőséges májusi esők után, melyek szerencsére nem szüntek meg, hanem kisebb-nagyobb szüneteket tartva újból meg-megerednek. Nem panaszkodik ezért nyilván senki. Ma már a városi dolgozók is tudják, hogy a májusi eső valóban aranyat ér. Nagymértékben ettől függ nem csak a tavaszi, de az őszi vetések jó hozama is. Május azonban éppen ezért sem lehet a nyugalom időszaka. A meleg esők s az utána következő egészséges napsütésben úgy nőnek, fejlődnek a növények, mintha huznák. Csak hogy nem csak azok nőnek, amelyeket akarunk, azok is, amelyek egyáltalán nem kívánatosak a vetésben: a burjánok, gyomok. Sőt mégcsak ezek nőnek igazán.

A kapánövényeket általában gondosan szokták védelmezni az elgyomosodás, elburjánosodás ellen. Lényegében a kapálás egyik főcélja épp a gyomok irtása.

De a többi vetést, a szalmásokat is meg kell védeni az elgyomosodástól. A szokásoktól eltérően azonban a gyomlálást nem éppen eső után, hanem inkább olyankor végezzük, amikor száraz a föld. És ismétljük meg kétszer-háromszor 10—12 naponként.

Különösen fontosnak tartjuk, hogy dolgozó földművelésink, a demokratikus szervezetek vezetésével éberben örködjének vetéseink ilyenirányú kezelése felett. Hogy gondjuk legyen mind a kapálás, mind a gyomlálás idejében való elvégzésére. Tudniuk kell, hogy a nép ellenségei, miután a vetést úgy-ahogy elvégezték, előszeretettel felhasználják ezeknek a fontos munkálatoknak az elhalasztását a szabotálásra. A gyomosodásra itélt földek, a kapálatlan táblák felére is csökkenthetik a terméshozamot. Épp ezért a vetések gondozását épp úgy meg kell szervezni, épp olyan osztályharcos szellemben kell végezni, mint a vetési munkálatokat. E nélkül csak félmunkát végzünk. b. m.

Kelemen János szegényföldműves Munkaérmet kapott...

Szürke háziszőttesbe bujtatott szőlő alakjának körvonalai beleolvadnak a májusi alkonyal együtt ránk lopakodó homályba. A nyitott nyári konyha sarkából — ahol beszélgetve ülünk — sovány, öregedő, a nehéz munkák éveiben megkínzott arc tekint ránk. A megpróbáltatásokkal, kemény küzdelmekkel bátran szembenéző két szemekben a dolgozó június ember végtelenül nyugodt, sokszor tempós életbölcsessége sugároz.

Kelemen János, a „garibaldí”, kajántói dolgozó szegényparaszt. Ötvenhatéves nehéz élet, kevés öröm és sok robot emléke pereg most szavaiban. Az ut — a vasuti talpfákat emelgető gyermekkori napszamos munkától a cselédsortól egészen máig, amikor a dolgozó ember számára a munka már nem szegényes éhbért, hanem az építés örömeit és az ország kitüntető elismerését jelenti — nem volt könnyű.

KÉT SOVÁNY KIS TEHÉN

— A falu legszegényebb leányát vettem feleségül, Magyarosi Annát — emlékezik vissza ifjúságára az idős Kelemen. — Semmink se volt. Emlentünk cselédnek. Szatmári alezredes ur, Kolozsvar melletti negyvennyolc holdas tanyáján voltunk a felelősök. Több évi munkánk gyümölcse: két sovány kis tehén volt.

— Meguntuk az örökös szolgálót — ér el élete másik szakaszához — és hazajöttünk falumba. Egy hold földet örökölttem apámtól és igyekeztünk abba a kicsibe megkapaszkodni, amink volt. A falu tejhardója lettem és feleségemmel együtt husz évig, télen és nyáron, napsütésben és hideg fa-nyokban már a hajnali óra a vá-

rosban talált minket. Se vasárnap, se ünnep nem létezett számunkra, csak munka. Megszoktam, mert, ahogy gyermekkoromban felbirtam emelni a szerszámot, már vasuti napszamon dolgoztam. Így van most ez a kis házam, ami szépen is, mert mindig szerettem a szépet és földem, amit a földreform gyarapított fel három hektárra.

— Igazán nem is tudom, hogy miért kaptam — mondja, mikor azután érdeklődünk, hogy mivel érdemelte ki Népköztársaságunk kormányának elismerő kitüntetését, a Munkaérmet. Nem csináltam mást, csak dolgoztam. Azt, amit egész életemen keresztül csináltam és amiért akkoriban soha nem kaptam kitüntetést, de még elismerő szót se nagyon.

— Igen — ismeri el mégis — a szántást én végeztem el a leg-hamarabb és mire a vetési bizottság kijött, már másik két falumbeli szegénynek is segítettem.

„Mert építettünk...”

— Hát, amikor behívtak a megyeházára, először igen mérgekedett. Azt mondta: biztosan valami disznóságot csinált kend, majd még ott fogják. Amikor hazajöttem a kitüntetéssel, akkor meg már azt firtatta, hogy valami pénz nem jár ezzel? Így van az asszonnyal — simogatja elgondolkozva őszülő haját —, soha sincs megelégedve. Nagyon mérgekes lettem és bizony elővettem.

— Te — mondom neki — hát nem érted, hogy ez az érem sokkal több, mint amit a multban a háborúkban osztogattak? Érted? Azt azért adták, mert gyilkoltak, mert romboltak az emberek és ezt

hogy idejére meglegyenek a tavaszi szántással. Szép volt a szántásom, azt mondják. Mindig így csináltam, ha nem göröngyös a föld, akkor jobb a termés. Szépen fejlődik már a kukoricám és a búzám se lesz utolsó. Tudja, hogy kicsi a földem és egy dolgozom meg, mintha kert lenne és a föld a jó, gondos munkáért hálás szokott lenni.

Kelemen János a „garibaldí”, Kajántói Munkaérmes dolgozó szegény földművese azt már nem is említi, hogy munkája mellett ott volt a falusi vetési bizottságban, élen járt a gyümölcsfák gondozásában és a demokratikus szervezetek munkájában is.

— Aztán, mit szólt a felesége, amikor a kitüntetését kapta? — kedélyesedik el beszélgetésünk.

Az öreg elmosolyogja magát.

— azért, mert építettünk, mert dolgoztunk. Ez a Munka kitüntetése és nem a pusztítás. Erre aztán elhallgatott, sőt már egy jó félóra múlva kisírt szemekkel jött oda hozzám és úgy mosolygott rám, mint ezeltől husz évvel, fiatalosan, boldoguló kivirulással: „azért bílszke vagyok rád öreg”, mondta a szemé és öregek keze simogatva cirógatta végig fejem. En megértettem.

Ulünk én hallgatunk. Fejünk felett csillagokkal borult virágba a májusi ég. A lecsapolás alatt álló mocsár fölől békák egyhangú kórusa muzsikál. A vezető vízárkon még ott dolgoznak az emberek. Halk szavak törnek meg a békeséges csendet. A sáncon, valahol összependül két szerszám és az összekoccanó acél csendülésébe mintha az új élet harangjai muzsikálnának. Harangok, amelyek nem a pusztulást, a halált, hanem az önmagára talált ember életének diadalát szolozsmázzák.

Friss, földszagú májusi este ölelt körül minket és az elszunnyadó falura egy biztató jövő ígérte borult.

Ki kell javítani az arató és cséplőgépeket

KOLOZSVAR. — A tavaszi vetési csata befejezésével és a jó időjárás következtében megindult rohamos fejlődés új feladatok elvégzését állítja mind a mezőgazdasági gép- és traktorállomások, mind pedig a dolgozó földművelés elé. Különösen fontos, hogy mielőbb üzemképes állapotba helyezék és kijavítsák azokat a mezőgazdasági gépeket, amelyekre a további munkálatoknál lesz különösen nagy szükség. Ezek közül is mindennekelőtt ki kell javítani a cséplőgépeket és aratógépeket és üzemi képes állapotba tenni.

E nagyszabású munka megindítására, mint az ország többi megyéjében, Kolozs megyében is az ideiglenes bizottság mezőgazdasági osztálya részletes tervet dolgozott ki s azt a napokban kiküldi a járási kirendeltségeknek és megbeszéli az állami mezőgazdasági gép- és traktorállomások vezetőivel. A tervet szerint elrendelik, hogy a megye területén található valamennyi cséplő- és aratógépet legkésőbb június 20-ig üzemképes állapotba kell tenni.

Értesülésünk szerint az állami mezőgazdasági gép- és traktorállomások dolgozói a vetési csata befejezése után sok helyen már hozzá is kezdtek ezeknek a gépeknek a kijavításához és előkészítéséhez. Dolgozó földművelésink és a demokrata tömegszervezetek kötelessége, hogy a szigorú osztályharc szellemében éberben vigyázzanak arra, hogy az esetleg magánkézben lévő ilyen gépek is idejében készenlétbe kerüljenek.

Igy építenek az ottományi állami gazdaság dolgozóit

OTTOMÁNY. — (Levelezőnk írja.)

A múlt év őszen és a tél kezdetén még eléggé gondozatlannak találhatta a látogató az ottományi állami gazdaságot. Különösen az épületek voltak rozoga állapotban. A lakóházak sok helyen teljesen elhagyottak és rendezetlenek voltak, semmi otthonosságot nem nyújtottak.

Az állami gazdaságot dolgozó ezen a tavaszon hatalmas arányú munkát fejtettek ki, hogy minden tekintetben rendezzék a gazdaságot és példamutatóvá tegyék a környék dolgozó földművesei előtt. A birtok 300 hektárnyi földjét idejében és szakszérien megművelték, úgy, hogy a járásban a vetési csata élére is kerültek.

A vetési munkában kitűnt élmunkások e mellett nagy gondot fordítottak a gazdaság egyébirányú rendezésére is. A dolgozók szórakozására önkéntes munkával tekepályát építettek. A munkában elsősorban Máté István, Bakó József, Biri Mihály, Szűcs Zoltán, Kelemen Imre és Vajda András csoportvezető járnak elő jó példával.

Nekiláttak a lakóházak és szobák kitaraktatásához és kitaraktatásához is. Kényelmes hálószobákat és fürdőt rendeztek be, teljesen új felszereléssel. Valamennyi épületet kijavították, rendezték a gazdaság új-jait, az épületek körül parkot létesítettek, kitaraktatták és uframe-szelték az istállókat is. Az egész gazdaság olyan most, mint a kitörtült pohár.

Mindezeket a munkálatokat a gazdaság dolgozói önkéntesen végezték el.

Nem feledkeznek meg mindezek mellett a dolgozók politikai és kulturális neveléséről sem. Ilyen vonatkozásban a Román Munkáspárt vezetésével a tömegszervezetek gondoskodnak a gazdaság dolgozóiról, akik ma példaként állhatnak a környék dolgozó földművesei elé.

PUSZTAI ERZSEBET



TÓTH KALMAN

VILAGOSSÁG 5

Hírek

VILÁGOSSÁG

Szerkesztőség: Szabadság-tér 23., II. emelet. Telefon: 15-35.
Laptulajdonos: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó RT.

Felelős szerkesztő: LAZÁR JÓZSEF

Kiadóhivatal: Szabadság-tér 31. Telefon: 19-11.

Bejegyezve a kolozsvári törvényszéknél F. soc. 2249. szám alatt.

A kolozsvári Kereskedelmi Kamaránál 411-1949. társaság sz. alatt.
Előfizetési díj egy hónapra 100 lej. Intézményeknek és vállalatoknak évi előfizetési díja 5000 lej. Postatakarékpénztári csekk száma: 40.625.

Iparművészek, festők, szobrászok

munkáiból álló kiállítás nyílik vasárnap, május 22-én a Szabadság-téri Libreria Noastra melletti tágas helyiségben. A kiállítást, illetve bazárt a RDNSZ támogató bizottsága rendezi a napközi otthonok javára.

Kerti ünnepélyt rendez és kiállítást nyit egy napon a RDNSZ támogató bizottsága, hogy jobban felszerelhesse, korszerűbbé tehesse és nyersanyaggal láthassa el hét napközi otthonát. Ötlet-ötletet követ, hogy ezek nyomán a gyermekotthonok akadálytalanul működhesse. Sok-sok pénz kell a gyerekek élelmézésére, de sok helyen hiányzik még az evőeszköz, a kellő mennyiségű bútor is. Fontos, hogy az udvarokon homok és játék várja a gyermekeket. Dolgozó emberek, munkások gyermekei élnek ezekben az otthonokban, boldog közösségi életet, tanulnak, nevelik őket és kapnak lövéses ellátást. Nézik és értik nyílik meg a Vegyes Szakszervezet iparművészeinek, festőinek, szobrászaik vasárnapi kiállítása, ahol szép és ötletes apróbb és nagyobb, hasznos és célszerű tárgyakat vásárolhat a látogató, aki így nemcsak szép ajándékot vehet másoknak vagy önmagának, hanem a napközi otthonoknak is segítségére siet.

A képeket, szobrokat, művészi dísz tárgyakat és ezer praktikus művészi tárgyat: Angyal Antal, Angyal Margit, Barra Sándor, Lőrinczi Gábor, Appán Ibolya, Kelemen Ira, Czirják Ilona, Hanz Piroška, Inován Edit, Király Mária, Bartalis Károly, Szerváczius Jenő, Olariu Mária, Szivai Ernő, Avram Felicia és Páfi Lászlóné állítják ki.

A „FALVAK NÉPE” szerkesztősége és kiadóhivatala átköltözött. Új címe: Str. Republicei No. 22. (volt Majális-utca).

HARMINCKET EVE VÁRJA Királydaróc a község bekapcsolását a közlekedési hálózatba. A megyei ideiglenes bizottság támogatásával most önkéntes munkával nekifogtak a megyei ut elkészítéséhez.

UJ SZÖVETKEZETET ÉPITENEK Biharidőszeg dolgozói. A község közművesei, az ácsok és kovácsok, összesen 22-en, önkéntes munkával 116 napot dolgoztak. A régi, rossz tetőzetű épületet lebontották és helyette a célnak megfelelő új épületet emelnek.

A MAGYAR GÉPIPARI FIUISKOLA vasárnap, május 22-én délelőtt 11 órakor szülői értekezletet tart, melyre a szülőket az igazgatóság tisztelettel meghívja.

TIZ ÉVI FOGHÁZRA ITELTEK László István volt gyáros, tiltott határát lépés kísérletéért. A temesvári illetőségű volt gyáros néhány héttel ezelőtt Constanta kikötőjében csónakon egy olasz hajóra akart jutni. Büntetését, Grünwald Mór bukaresti lakost 8 évi fogházzal sújtották.

TÖBB HELYEN UJBÓL ZÁPORESÓ, ZIVATAR.

Az Óceán felől hűvösebb légtömegek törnek kelet felé és esős, változékony időjárást okoznak Franciaországban és az Alpok környékén. A Szovjetunió középső vidékén folytatódik az erős felmelegedés és pénteken a hőmérséklet meghaladta több helyen a 30 fokot.

Erdélyben tegnap délután főleg a középső vidékeken volt záporosó, zivatar. Kolozsvár környékén néhány percig magyarországi jég esett. A hőmérséklet Kolozsváron a zivatar előtt elérte a 29 fokot, este 9-kor 13 fokra csökkent. A légnyomás 758 mm, gyengén emelkedő irányzatú.

Várható időjárás vasárnap este: Mérsékelt, időnként élénk északkeleti-keleti szél, változó felhőzet, többhelyen, főleg nyugaton és északon záporosó, zivatar. A hőmérséklet nyugaton kissé csökken, keleten alig változik.

A WALL STREET LEÉRTÉKELTETI AZ ANGOL FONTOT. A Wall Street pénzügyi körének sajtószerve, a „Journal of Commerce” írja, hogy a Marshall-terv ügyvezetősége túl magasra értékeltnek tekinti az angol fontot és ennek következtében azt még az év folyamán devalorizálják.

SPORTORVOSI RENDELŐT LETESITENEK SZATMÁRON. A városi poliklinikai orvosok elhatározták, hogy külön kollektív rendelőt állítanak fel a sportolók számára. Az orvosi segélynyújtást és vizsgálatokat önkéntesen végzik.

UJJARENDEZIK KÖZSEGÜKET a torockói dolgozók. A munkálatokat önkéntesen végzik. Több mint ezer munkaórával akácfa- és gyümölcs-csemetét ültettek. A kutakat most javítják. A hidmérleget a napokban kezdték el javítani.

KEZSZAZHETVENSZER KERÜLT SZINRE Bukarestben a „Bolondos vasárnap” című szindarab. A fővárosi Nemzeti Modern Színház több, mint 270 alkalommal igen nagy sikerrel adta elő Valentin Katajev szovjet író kitűnő vígjátékát, a „Bolondos vasárnapot”.

* TIZÉVES TALÁLKOZÓ. Felkértem azon volt osztálytársaimat, akik 1938-39-ben végeztek a kolozsvári állami fiukereskedelmi liceum magyar tagozatán, hogy a június 4-én megartandó találkozón jelenjenek meg. Dr. Szász Zoltán, Kolozsvár, Piata Mihai Vitezul 22-23.

Hajópadló, deszkaanyag és üvegesfal
olesón eladó
Szappan-utca 2.

Fajdalo r.mal tudatom, hogy szeretó jó férjem
Burgya Adolf
mészáros
hosszas szenvedés után 1. hó 20-án reggel meghalt.
Temetése 1. hó 23-án, délután 5 órakor lesz a köztemető nagykapujánál.
Örv. Burgya Adolfné

Mozgósítják a kolozsvári magyar dolgozó tömegeket a május 29-i kerületi alakuló közgyűlésekre

KOLOZSVÁR. — A MNSZ öt feladatokkal megkezdte a tagok felvilágosítási munkáját, felvilágosítani őket a közgyűlés jelentőségéről és arról az elkövetkezendő munkáról, amelyet a szervezeti élet megkövetel a szocializmus építésének szakaszában. Az előkészítő szervezési munkában a körzetfelelősöknek feladata az utcafelelősök munkáját ellenőrizni, politikai magatartásukat felülvizsgálni és segítséget nyújtani azoknak, akik munkájuk végzésében nehézségekkel

találkoznak. Ugyanakkor a tagok ellenőrzésére is sor kerül. Szám-baveszik, hogy a tagok közül kik teljesítik feladataikat: fizetik a tagsági díjakat és látogatják a gyűléseket. Figyelemmel kísérik a tagok politikai magatartását és már most számbaveszik azokat az elemeket, akik befurakodtak a szervezetbe és ott romboló munkát végeznek. A közgyűlés előkészítésével kapcsolatban, ennek sikerén túl, a most folyó szervezeti munka mintegy előkészítője az önálló kerületi szervezetekben meginduló szervezeti tisztogatásnak.

Az utcafelelősök legfontosabb feladata az egyénről-egyénre folyó agitáció. *Mozgósítani kell a tömegeket.* A kolozsvári kerületi szervezetek megmozdulása, a május 29-i választások és alakuló közgyűlések tanúbizonyságai kell, hogy legyenek annak, hogy a dolgozó magyarság szervezetten vállalja a Magyar Népi Szövetség IV. országos kongresszusa határozata alapján a feladatot: harcolni a béke oldalán, építeni a Román Munkáspárti vezetésével a szocializmust.

Mikor tartják a gépkocsivezetői vizsgát?

KOLOZSVÁR. — A milícia forgalmi osztálya közli az érdekeltekkel, hogy a gépkocsivezetői jogosítvány megszerzésére kiírt vizsgát május 23-án reggel 8 órakor tartják meg a Traian-ut 26. szám alatti gépkocsivezetői iskola helyiségében. A vizsga május 26-án déli 12 óráig tart.

A vizsgára beiratkozásokat elfogad a gépkocsivezetői iskola igazgatósága. A beiratkozás iránti kéréshez csatolni kell a születési anyakönyvi kivonatot, orvosi bizonyítványt, büntetlenlégi bizonyítványt (cazier judiciar) három fényképet. A vizsga díja 1000 lej.

Világosság sport

Megérkeztek a lengyel kosarazók

KOLOZSVÁR. — Tegnap délután két órakor érkezett meg Kolozsvárra a lengyel kosarazókat szállító marosvásárhelyi autóbusz.

A Népsport Szervezet Jókai-utcai székháza előtt többszázfőnyi tömeg és katonazenekar fogadta vendégeinket. A lengyel és román himnuszok elhangzása után, Radu Ioan a Népsport Szervezet nevében üdvözölte a varsói játékosokat, akik a délutánt városnézés-sel töltötték, majd este az Állami Operában a Trubadurt nézték végig.

Az ország vasárnapi sportműsora

Bukarestben Románia és Csehszlovákia labdarúgójának B. válogatottjai találkoznak, míg Prágában az első csapatok mérkőzésére kerül sor. A válogatott mérkőzések ellenére nem maradt labdarúgó mérkőzések nélkül a sportkedvelő közönség. A Városok Kupa keretében Kolozsvár csapata Petrcsényban ütközik meg Zsilvölgye csapatával. A továbbiak során Nagyváradon Nagyvárad-Medgyes, Bukarestben Bukarest-Marosvásárhely, Temesváron Temesvár-Arad mérkőzések e kerül sor. Kolozsvár ifjúsági válogatottja Gyulafehérváron játszik visszavágó mérkőzést a város csapatával.

Vasárnap kezdődnek meg Bukarestben Magyarország és Románia között a céllövő versenyek, melyek öt napon át folynak. A magyar csapatban több olimpiai és világbajnok szerepel, köztük

Kapásból:

A RNK VALOGATOTT LABDARUGÓCSAPATA tegnap reggel a következő összeállításban indult el repülőgépen Prágába: Boros, Tr. Ionescu, Mihailescu, Farmati, C. Marinescu, Bodó, Ritter, Bakucz, Serfőző, Lungu, Spielmann, Váci, Petschowski, Filotti, G. Tanase és Iordache.

A SZOVJET LABDARUGÓ BAJNOKSÁGBAN a moszkvai Dinamo ötödik győzelmét aratta a keleti Dinamo ellen, 4:1 (2:0) arányban. Zenit Leningrád—Torpedo Sztálingrád 1:0 (1:0). A bajnokságban a Zenit csapata vezet 11 ponttal. Második a moszkvai Dinamo 10 ponttal.

A BUKARESTI DINAMO csapata új országos csúcsot futott a 4x1500 méteres váltófutásban. Az új csúcs 17:11.4 p. A régi csúcsot a brassói UAB tartotta 17:29.3 p-es idővel.

A JUNIUS 12-I OLASZORSZÁG ELLENI MÉRKŐZÉSRE az alábbi keretet állította össze Sebes Gusztáv szövetségi kapitány: Henni, Turai, Rudas, Balogh II., Bozsik, Börzsei, Lakat, Budai, Kocsis, Deák, Pusás, Czibor, Keszthelyi II., Zakariás, Szusza és Nagy II.

A KESE USZÓSZAKOSZTÁLYA hétfőn este 7 órakor, a Diákház kistermében gyűlést tart. Felkéri a volt Universitatea és BEAC összes uszóját, hogy a fenti időpontban feltétlenül jelenjenek meg, mivel a szabadjegyek kiosztására is sor kerül.

MIT NÉZZÜNK MEG?

ATLETIKA: KESE versenye. Gh. Gheorghiu-Dej pálya délelőtt 9 és délután 3 órakor Ifjúságunk Kupa. Dermata-pálya délelőtt 9 óra.

KEZILABDA: Nagydísznőd — KESE. RNK Kupa. Gh. Gheorghiu-Dej pálya. délután 4 óra.

ÖKÖLVIVÁS: Vasas—KESE. Bolyai Egyetem (volt Marianum), délelőtt 10 óra.

RÖPLABDA: Bajnoki forduló. Gh. Gheorghiu-Dej pálya, délelőtt fél 9 órakor.

SULYEMELÉS. Bemutató. Gh. Gheorghiu-Dej pálya, délután fél 5 órakor.

ASZTALTENNISZ: December 30 Kupa. Grafikai Szakszervezet (December 30-utca). Egész nap folyik.

NE MONDJON LE

még akkor sem, ha az előző osztályok huzásán nem nyert.

Ujítsa meg most is sorsjegyét az

Állami Osztálysorsjáték

harmadik huzására.

Huzás: Május 25-én és 26-án.

REJTVÉNYROVAT

74-es számú keresztrejtvény
NŐK AZ ÉPÍTÉSBEN
Készítette: KONT VILMOS

Megfejtése 20 pont

1	2	3	L	4	5	6	7	8	9	G	10	11	12	13	14	A	15
16				17							18						19
20				21				22		23					24	25	
26					27		28				29				30		
31				32						33					34		
É				35							36						37
38		39				40				41					42		
L		43				44				45					46		
47	48					49					50				51		
52				53				54			55	56					57
58						59				60	61						62
63							64	65							66		
67							68				69				70	71	72
73						74					75	76					77
78							79				80				81	82	
83								84	85		86	87			88		
89		90	91							92							93
C																99	100
	A			O						O							L

Megfejtésül „Rejtvényrovat” jelszellel levélben vagy levelezőlapon — melyre rá kell ragasztani a rovatszámot — beküldendők a vízszintes 1, 31, 36, 43 és 73, valamint a függőleges 21, 28, 30, 50 és 72 sorok. A kolozsváriak személyesen is beadhatják kiadóhivatunkba. A megfejtők között két könyvet és két színházi jegyet sorsolunk ki. Beküldési határidő tíz nap.

VÍZSZINTES SOROK

1. Nyíl irányában körül: „Nők az építésben” című rovatak megindításának indoklása. 16. Német számnév. 17. Arab sivataglakó. 18. Híresek ezek a kozákok, névelővel. 19. Helyrag. 20. Régi szerencsésjáték. 22. Versmérték. 24. Szín. 26. Íráshát éjt. 27. 1201 Rómában. 29. Eme péksütemények. 31. Fiatal szovjet mezőgazdasági munkásnő, aki 1948-ban elnyerte az „arató bajnoknő” címet. 34. Ontá, keverve. 35. Sanghájból való nyakraváló. 36. Nőrovaunk két állandó szereplőjének egyike. 38. Vissza: megvalósításra vár. 40. Nagy házszámnyas mássalhangzó. 41. Zola-regény. 42. Vissza: lantjai. 43. A 36 vízszintes partnernője. 46. Tégla. 47. Arab fejedő. 49. Az erdélyi hegység. 51. Az olasz tartomány és székvárosa, németesen. 52. Deszkából készült házszámny. 54. „Egy pár” egyik változata. 55. Somogy megyei község. 57. Román R. T. 58. Vissza: a kellem. 59. Egyiptomi isten. 60. Berugó baleken. 63. „Amikre” a nap fel van osztva. 64. A hiteltelenség megismeréséről. 66. Biztató szó. 67. Ismét. 68. Vízben él. 69. Kettős mássalhangzó. 70. Tizenkét hónapra kivett államjövendők. 73. Az óma. 75. Kíné (ék. hiány). 77. Állatlakás. 78. Kis folytonossági hiány. 79. Szamárhang. 80. Vissza: ő háziállat. 81. Vissza: hol, hova, románul. 83. Fordított olasz folyó. 84. A zsidóság ősi birodalma visszaállításának hívei (ék. hiány). 88. Helyhatározó. 89. Népszerű magyar filmtelenorista (ék. hiány). 92. Vissza: tanulni németül. 93. A négy középső hónap végződése. 94. Kettős német magánhangzó. 95. Koros. 98. Kévert len. 99. Egyiptomi uralkodó.

FÜGGŐLEGES SOROK

2. Virág. 3. Meghitt. 4. Északi kisköváros (f. ékezet). 5. Bnkarestben német. 6. Egy bizonyos helyre érkezőm. 7. A 93 vízszintes fordítva. 8. A „Nagy Kutya” csillagkép legfényesebb csillaga. 9. Nél: régi operett. 10. Vissza: a törökök első szultánja. 11. Ó gazdag. 12. A rózsácska, románul. 13. Fém. 14. Tündérlétre. 15. Vissza: ilyen színóval is van. 21. Ez nyílik rövidesen

Szórejtvények

1.	Megfejtése 20 pont	2.
$\frac{11Z}{T}$	e - a	$\frac{SV}{V}$ r r Q &
3.		4.
Milói ú	$\frac{3/4}{É}$ &	Impregnál
Vénus		L

Ilyen Szovjet-Kárpátukrajna

Négy év alatt óriási fejlődésen ment át a ruszinok földje

Máramaroszigeten és a megye más részeiben a Tisza képezi a határt. A folyón túl már a Szovjetunió rétjei, szántóföldjei, falvai terülnek el. Kárpátukrajna valamikor Európa egyik legszegényebb, leghagyottabb tartománya volt. Ilyen maradt ezer évig a nagybirtokosok és nagytőkészek Magyarországon, de ugyanez folytódott a polgári demokráta Csehszlovákiában is. A verhovinai szegénység és nyomor egész Európában közmondásos volt. Tudósok és humanisták kiáltványokat, költők verseket írtak róla. A csehszlovák és magyar uralkodóosztályoknak azonban kisebb gondja is nagyobb volt annál, minthogy kiéptesse az ipart, az utakat, vasutakat s iskolákat, kórházakat állítsan fel Ruszinszkóban.

Mint tudjuk, 1944 november 23-án a munkácsi népparlament kimondta Kárpátukrajnának a Szovjetunióhoz való csatlakozását. A világháború után megalakult Csehszlovákia pedig önként lemondott a 96 százalékban ukránoktól lakott területeiről a Szovjetunió javára.

Mi történt Kárpátukrajnában? Mennyit fejlődött öt esztendő alatt? Milyen a mindennapos élete? Milyen iskolái, gyárjai, egészségügyi berendezései? Erről számol be riportunk, amelyet Vadim Szafonov ukrán író hosszabb utikönyvéből vettünk át.

KÁRPÁTUKRAJNA KINCSE

Az ország legnagyobb gazdagsága az erdő. Verhovina, de Kárpátukrajna többi része is, teli van értékes bükkkel. Valamikor ebből csinálták a híres bécsi széket. Mostantól kezdve az egész Szovjetunió, sőt a külföld is megismeri a kárpátukrajnai bútort.

Az erdőben a kémiai iparnak nagyok a lehetőségei. Faszest, acetont, ketont, ecet, formaldehid, laktóldószerek és a többi falepárolás utján előállítható kémiai anyagok a most felállított nagybióskei falepároló gyárban készülnek. Új iparok keletkeznek, amelyeknek eddig itt nyoma sem volt.

ÚJ GYÁRÓRIASOK MUNKÁCSON

Kárpátukrajna legfontosabb ipari városa ma: Munkács. Tarkán csilámlanak benne az építési trösztök és a terzhivatalok. Teherautók sűrű tölkölése hallatszik. A textilgyár már kész. A vadonatúj cipőgyár évenként ötszáz ezer cipőt gyárt. Már építik az óriási börtönyt, amely 1950-ben áll üzembe.

Nagyszőlős határa ma is tele van szőlőkkel és gyümölcsösökkel, de épül már és ebben az évben kész lesz, a nagy ruhaüzem és itt is cipőgyár. Valamikor a szőlőhegyekben hatalmas méhészetek voltak, ezek azonban az uralkodó osztályok hanyagsága folytán elpusztultak. Ma új, modernül berendezett kísérleti méhészetek létesültek.

Igen érdekes a helyzet a Máramaroszigetel szemben elterülő Szlatinán. Az itteni sóbányák valószínűleg Európa leggazdagabb telepe. A sórétegek negyvenöt kilométeresek és egész földalatti városokat lehetne bennük építeni. Az elmúlt rendszerek azonban ezt a nagy kincset alig használták ki és a sórétegek csupán a tetejét kaparták. Most a szlatinai sóbányák mechanizálása teljes erővel folyik. A bányászokat

villanyos kalapáccsokkal látják el. A sztahanovisták között — arányszámuknak megfelelően — sok a magyar. A szlatinai magyar lakosság gyermekeit magyar iskolákba járatták. A szlatinai nemzetiségi politika természetesen itt is érvényesül. ukrán, román és magyar brigádok is.

Új város épül az új papirgyár körül

Rahó. A hucudvidék „fővárosa”. Nem is olyan régen még semmit Egyetlen utcából áll. Az azonban sem tudtak itt a fehér szénről, a végtelenül hosszú. Itt is lázasan gyors hegyi patakok kihasználásának lehetőségeiről. A föld mélyében rejlő kincsekkel sem törődött senki. Szovjet geológusok azóta kikutatták, hogy Munkács, Huszt és Ungvár környéke teli van magaskalóriájú barnaszénmel. Új barnaszenipar keletkezik. Az ilicai barnaszenbányát terjedelmének többszörösére nagyobbitják. Óriási bányavárosok vannak keletkezésben... Az öt éves terv értelmében Kárpátukrajna évente ötmillió tonna barnaszenet szállít. Kárpátukrajna falvaiban hatalmas mésztömbök, cementgyárak keletkeznek, amelyek évi termelése az öt éves terv értelmében 100 ezer tonna...

Megsokszorozódtak az iskolák

Az 1910-es népszámlálás adatai szerint a Verhovina lakosságának 93 százaléka irástudatlan... A szovjet hatalom első évében 716 iskolát alapítottak, amelyekben 115 ezer 981 növendék tanult. Pár hónap múlva az iskolák száma 814 volt és 123 ezer növendék tanult bennük. Az öt éves terv szerint az iskolákban évente már 177 ezer növendék fog tanulni. Jelenleg 10 magasabb szakiskola, egy zenekola és egy mezőgazdasági szakiskola működik.

Mindjárt az első évben 534 könyvtár, 526 klub keletkezett. Ezelőtt egész Kárpátukrajnában öt egészségügyi intézmény volt. Egyedül Ungváron volt kórház. Már 1946-ban az ungvári körzetben 14 poliklinika, 24 kórház, 60 vidéki ambulatórium, tíz épülőfélben levő orvosi állomás, 13 gyermek és anyavédelmi tanácsadóhely, 300 szülődház, 25 egészségügyi tanácsadóhely, 35 gyógyászati tanácsadóhely jött létre. A Verhovina ebben az időben látott először orvost.

Egyetem Ungváron

Az ungvári egyetemet a Drugeth-kastélyban helyezték el. Öt fakultásból áll: történelmi, nyelvészeti, biológiai, orvosi és kémiai fakultásból. Az egyetemnek ötszáz hallgatója van... Kárpátukrajna ébred álmaiból.

Teljes erővel iparosodik. Szegény ország volt, most gazdaggá válik. A falvakban egymásután gyul fel a villany. A szovjet hatalom nemcsak világhősséget, hanem jó módot teremt itt is.

Szatmári napló

Megnyit a szatmári kisiparosok kulturothona és ezalkalommal avatták fel a szépen berendezett kert-helyiséget is. A délelőtti avató ünnepséget művészi műsor követte, amelyet román és magyar szavaltók, táncszámok és az ARLUS bálalajka zenekara szerepeltek. Sikert aratott az „Oskó Teréz” című színmű is, amelyet tehetséges műkedvelők adtak elő. A Kisiparosok Dalköre az Internacionáléval fejezte be a műsort.

Május 12-én, gyermekgondozónői tanfolyamot indított a megyei ideglenes bizottság egészségügyi osztálya. A tanfolyamnak — amely két hónapig fog tartani — külön román és külön magyar tagozata lesz. Azok közül, akik a tanfolyamot sikerrel végzik el, tisztelettel állást is fognak kapni. Ezeket részben az állami gyermekmenhelyen, részben a kórház gyermekgyógyászati osztályán helyezik el.

A DZsB helyi vezetősége úgy határozott, hogy az idén május 22-én (ünnepl meg a gettózás évfordulóját) a szatmári demokratikus zsidóság ezalkalommal nagyszabásúnak ígérkező ünnepséget rendez s a fasiszták által elhurcolt és meggyilkolt 20 ezer szatmári zsidó emlékének állítva, elzáródóknak a volt gettó színhelyére.

„SZÉP AZ ÉLET”
kamarakórus hangverseny
Doboznyel: Nagy István
Május 21-én, szombaton este
8 órakor
A DIÁKHÁZ nagytörmében

VESZÜNK
felvett részre, lehetőleg drótháló, zárt vírtíreket, szőkeket és kitűnő állapotban levő jégsekrényeket

„SOMESUI”
ÁLLAMI KERESKEDELMI TÁRSASÁG KOLOZSVÁR, KOSSUTH LAJOS. U. 5

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavanként 5 lej, szombaton 6 lej. Legkisebb hirdetés díja 10 szög 50 lej, szombaton 60 lej. Alástkeresőknek szavanként 2 lej — Kereskedelmi jellegű apróhirdetés szavanként 8 lej. Cim a kiadóban és jelgés hirdetésenként 20 lej pótdíj fizetendő.

KDÁS—VETEL

FEKETE férfiöltöny, nagyon jó állapotban, magas termetre és egy sötétkék szövet női kosztümabát, sürgősen eladó. Pap-utca 15. (Szekely szabóműhely.) Gr. 130

PAPIZACSKÓK minden nagyságban kaphatók a Solidaritatea Szövetkezet papirostályán, Szabadságtér. 22. 3291

SÜRGŐSEN keresünk megvételre jókarban levő iker gyermekkosztümöt. Cim: Barna, Cluj, Dózsa 16., vagy Satumare, Libertatii 12. Tkv.

ELADÓ nagyon szép kombinált szoba és különböző butor darabok. Masaryk 37., ajtó 2. 1-4 óra között. 3349

FENYKÉPEZŐGÉP, Tenax 24x24 mm. magas áron, sürgősen keresek, vagy Praktiflex cserélek. Cim a kiadóban. 3353

KERÉKPÁR vennék, kifogástalan állapotban, Dózsa György 37., házfelügyelőnél. 3337

MAGYARLÓNAN sürgősen eladó 6t darab Dádánt-kaptár, teljes felszereléssel. Érdeklődni Kolozsvár, Motilor 45., ajtó 19. 3365

SCHÖBERL ág, uj, eladó. Szesvárvár-utca 5. Jelenkénél. 3361

RÁDIO, Philips, 4+1, kitűnő állapotban, eladó. Molotov 11., emelet. 3382

KÉT ezüstörka, kifogástalan állapotban eladó. Báthory-utca 17., ajtó 1. 3367

EGY női és egy férfikerékpár eladó. Érdeklődni Széchenyi-tér 28., vasútlehén. Tkv.

EGY karikahajós Neumann varrógép sürgősen eladó. — Érdeklődni „Clujul” titkárnál. 3369

SZELLŐZTETŐ ventilátorokat keresünk megvételre. Grafikai Üzemek, Brassai-utca 7., kapusnál. 3400

MODERN, kombinált szobabutor eladó. Május 1-utca 6, II. 3456

ELKÖLTÖZÉS miatt sürgősen eladó: Dóháid, 3 és fél lórés motor, Bell rádió, íróasztal, konyhaszekrény és több apróságok. Megtekinthető bármikor. Ciordas (Lehel)-utca 7. 3415

GYERMEKAUTO, masszív, fémből, lábbal hajtható, eladó. Karl Marx-utca 63. (Rudolf ut). 3392

SÜRGŐSEN eladók: Modern új ebédlő, szalagmirtura, festmények, butor darabok. Horea 9., I. emelet, ajtó 7. 3439

ELADÓ használt, festett félháló, seylon, gyermekágy, íróasztal. Filimon Sarbu 9. Strand mellett. 3438

EGYSZERŰ, festett félháló seylonnal, minden elfogadható áron eladó. Rákóczi-ut 12. 3434

KOMBINÁLT gyermekkoszi eladó. Motilor 14., I. 7. 3408

GYERMEKKOCSI, jóállapotban, eladó. Postakert-utca 6., II. emelet, ajtó 10. Tkv.

RÁDIO, Siemens, pátéfonos, zaírkarral, nagy szuper, mikrofonhoz is alkalmas, eladó. Gutenberg-utca 32. 3401

MÉLY gyermekkoszi, bordó kuli, férfi és fekete kosztümszövet eladó. December 30-utca 10., III. emelet 11. 3422

EGY félautomatikus házi szövőszék, teljes felszereléssel, eladó. — Carpatilor 18. szám. 3421

KÉT kórisaszekrény, nagy tükör, egésztest és felet útó óra, két konyhaszekrény, üveges és éléskamrába való állvány, nagy Singer varrógép, kis pult, olajfestmény, két ebédlőasztal, olcsón eladó. Molotov 32., ajtó 2. 3409

KITÜNŐ állapotban levő varrógép eladó. Természetben is fizethető. Kolozsvár, Molotov (Deák Ferenc)-utca 46., szabóüzlet. Ugyanott egy kétsoros fekete finom öltöny, kisebb termetre eladó. 3419

15.000 DARAB téglá eladó. Erdéklődni Kárpát-utca 12. 3418

GYERMEKKOCSI, fehér, mély, jóállapotban eladó. Dózsa György 7., emelet. 3417

ÜZEMKÉPES Ford, négyüléses, adó, vagy elcserélendő motorkerékpárral. Agoston 10. 3437

ELADÓ favigógép. Marx Károly-utca 25. Nagy. 3413

TŰZ- és betörésmentes, 2-es számú Wertheim-kassza, majdnem új, eladó. Strauch, Szabadságtér 23. — 3412

RÁDIO, 3+1, Philips, olcsón eladó. Széchenyi-tér 3., ajtó 4. 3450

ALIG használt mély gyermekkoszi eladó. Voltaire 15. 3452

MEGVÉTELRE keresünk romlott fehér lisztet ragasztónak. Bemutatni délelőtt 8—2-ig, „Világosság” kiadójával. Gr.

JÓKARBAN levő, masszív, mély gyermekkoszi és egy könnyű ágyjára eladó. Szondi-utca 7. Tkv.

ELADÓ rövid, keresztúros Wirth zongora. Március 6-utca 26. Tkv.

ELADÓ olcsón egy rövid zongora, hármasszekrény, kihúzható ebédlőasztal hat székekkel, előszobafal, jég-szekrény, könyvszekrény. Megtekinthető 11-től 6 óra között. Crisan 6. László. Tkv.

GITÁR veszek jókarban. Slova hirlapiroda. Gr.

ELADÓ Wertheim vaskassza, 3-as számú. Széchenyi-utca 6. Tkv.

JÓMINŐSÉGŰ rókamiét keresek megvételre. Berde Mózes-utca 3., I. emelet. Gr.

VESEK szép, tisztaselyem imprimet. Ajánlatokat: Telefon: 27—26. 3443

„DÜRKOPP” márkájú süllyesztős varrógép, majdnem új állapotban, betegség miatt sürgősen eladó. Kóvári (Uj)-utca 1. 3396

EGY barna férfiöltöny, egy csónakos varrógép és dísznőül két dísznőre is alkalmas, eladó. Méhes-utca 31. 3444

EGY szép selyempaplan eladó. — Szabadságtér 6., ajtó 5. 3448

NEGY-tonnás teherautó, majdnem új, eladó. Frimu 31. 3447

VESEK használt téglát, cserépet. Vasile Lupu 52. Kaput zórgetni. 3441

RÓKAMIÉ és egyéb butor darabok eladók. Bizományba elfogadjuk. Butoraktár, Kossuth Lajos-utca 32. — 3441

„KAPPEL” táskairógép, „Voitlander” 36 filmes fényképezőgép, asztali modern lámpa eladó. Bethlen utca 18. 3441

EGY alig használt gyermek sportkoszi olcsón eladó. Pacii (Béke)-utca 3. Óvár. 3453

MEGVÉTELRE keresek jóállapotban levő két szép fotelit kis asztallal (antik előnyben), könyvespolcot, előszobafalat. Ugyanott eladó szalagmirtura, fekete férfiöltöny, esőcápat, gyermekhintó (trapézgyűri), vázák, stb. Cim a kiadóban. 3453

KERESK sürgősen hatszemélyes ebédlőkészletet, nem ragaszkomod máskáshoz. Ajánlatokat Motilor 86. szabószághoz. 3433

FINOMKIVITELŰ, kétszemélyes rókamié kárpitozva eladó. Bethlen-utca 27. asztalosnál. 3432

KONYHABUTOR modern, olcsón eladó. Molotov 6. asztalosműhely. 3431

ELADÓ toaletttükrő négyezer lej. Kómálkaj 15. 3430

VARRÓGÉP, jókarban levőt veszek. Cimeket „Singer” jelgére kiadókba kérek. 3428

PHILIPS szuper telesop rádió kulturálisan részére sürgősen eladó. Cim: Kolozsvár, Rosetti 26. 3435

ELADÓ jókarban levő 350-es „Ogar” motorkerékpár. Dohány-utca 26. Ravai. 3424

KOMBINÁLT koci matrácval, kitűnő állapotban és konyhatűzhely eladó. Ciordas (volt Lehel)-utca 29. középső eszengő. 3426

LINOLEUM 3.50x2 eladó. Sigmondné, Minorita-utca 2. szám. 3423

Az Állami Magyar Színház és az Állami Magyar Opera KÖZLEMÉNYEI

AZ ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Május 21-én, szombaton este 8 órakor: **KÜLÖNÖS HÁZASSÁG**. C-bérllet
Május 22-én, vasárnap este 8 órakor: **KÜLÖNÖS HÁZASSÁG**. Bérllet-szűre*
Május 25-én, szendrén este 8 órakor: **KÜLÖNÖS HÁZASSÁG**. Bérllet-szűnet.
Május 27-én, pénteken este 8 órakor: **KÜLÖNÖS HÁZASSÁG**. Bérllet-szűnet.

AZ ÁLLAMI MAGYAR OPERA MŰSORA:

Május 22-én, vasárnap délután 4 órakor: **HÁRY JÁNOS**.
Május 24-én, kedden este 8 órakor: **CIGÁNYBÁRÓ**. Bemutató előadás. A-bérllet.
Május 26-án, csütörtökön este 8 órakor: **CIGÁNYBÁRÓ**. B-bérllet.
Május 29-én, vasárnap este 8 órakor: **CIGÁNYBÁRÓ**. C-bérllet.

MOZIK MŰSORA:

CAPITOL: A kronstadtiai. Előadások: Fé! 4, fél 6, fél 8 fél 10 órakor.
MUNKÁS: Sziréna. Előadások: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap matiné.
MAXIM GORKIJ: A kronstadtiai. Előadások: 3, 5, 7, 9 órakor.
POPULAR: Szorvjet Ukrajna. Előadások: 3, 5, 7, 9 órakor.
VÖRÖS CSILLAG: Emberek a tűzvonalban. Előadások: 4, 6, 8 órakor.
UJ IDŐK: URSS Híradó 9. sz. Könnyű atlétika 2 fele. Balhas, földrajzi). A moszkvai állatkerti 3 fele.
URÁNIA: Fehér sötétség. Magyar feliratokkal. Előadások: 3, 5, 7, 9 órakor.

MEGVÁSÁROLOK házastelket készpénzzel és havi természetbeni juttatással magányos embertől, vagy idősebb házaspártól. Amíg élnek, benne lakhatnak. Nyugodt életet biztosítok. „Terno” Kádár-utca 2. 3441

ELADNÁM házamat életjáradékkal. Érdeklődők írjanak „Előnyös feltételek” jelgére kiadókba. 3441

ELCSERÉLNEM Dermata mellett szoba, konyha, kamarámat hasonlóval. Megtekinthető szombat kétórától vasárnap estig. Krizbái-u. 75. — 3442

VENNÉK házat 300.000 lejig. Cim: Mókok útja 141. házfelügyelő. 3376

HÁZVÉTELHEZ 40.000 lejt első táblázásra keresek. Cimeket „Megszéles” jelgére kiadókba. 3389

FIGYELEM! Betegség miatt belvárosi, kertes 2x2 szobás, konyhás, fürdőszobás ház felerészben is eladó. Vétel esetén teherantó is érdekel. PROMTUS iroda, Dózsa-utca 29. emelet. Tkv.

ELADÓ 3 szoba komfort kerttel, vétel esetén beköltözhető. Cim a kiadókban. 3411

ELADÓ két hold szántó bevetve Kerekdombnál. Értekezni Eperjes 6. délután. 3429

GYÜMÖLCSÖS eladó Str. Spinoza, Kerekdomb környékén. 3427

ERDEKLŐNI Március 6-utca 3. „Duo” fordításat. 3416

Gomblyukkötő-gépet (nem univerzális), mely szöveget is hőt meggétre keres
József Lajos
írászhő December 30 (Unitó) 6 sz.

R. P. R.
Corpul Portăreilor Tribunalului Cluj.
Dosar No. 283—1949.
PUBLICATIUNE DE VANZARE.

In ziua de 26 Mai 1949, ora 10 dim. se vinde la licitatie publică in Cluj, Strada L. C. Frimu Nr. 33, două costume de haine bărbătești, un pardesiou, un palton de piele, două pălării, cinci cămăși bărbătești, două dulapuri, două noptiere, una toaletă, una canapea.
L. S.
Portărel-sef: ss. Ioan Câmpănu.

R. P. R.
Judecătoria Populără Mixtă Gherla, Județul Someș.
Dosar No. 4557—1949.
CITATIE.

DI. Emerice Simon fost funcționar cu domiciliul în loc neunoscut, este citat a se prezenta la Judecătoria Populără Mixtă Gherla, județul Someș in camera Nr. 20, pe ziua de 24 Maiu 1949, ora 8 a. m. în calitate de părăt. in procesul de divorț inaintat de soția sa Magdalena Simon născută Izsăki din Gherla Str. Armata Rosie Nr. 9. Jud. Someș.
Cuosecând că in caz de neprezentare se va judeca in lipsă conform legii.
Judecătior sef: ss. Dr. A. Lupan.
L. S. Grefier: sa Ioan Haragă 3419

R. P. R.
Judecătoria Mixtă Populără Cluj.
Dosar Nr. 11.519—1948.
CITATIE.

In virtutea art. 291 din Codul de procedură penală.
D. Petro Ardeleanu, domiciliat in loc neunoscut este citat la această instanță, camera Nr. 42, pentru ziua de 25 luna Maiu 1949, ora 8, in calitate de părăt in procesul de divorț.
In caz de neprezentare judecarea se va face in lipsă.
Judecătior: sa Indescifrabli.
L. S. Grefier: ss. Indescifrabli.

KIVÁNSÁGAID VALÓSÁGGÁ VÁLNAK



SLOVA

C.E.C.
HA MEGTAKARITOTT PÉNZEDET A
POSTATAKARÉK ÉS LETÉTI PÉNZTÁRNÁL HELYEZED EL
LETÉTEK ÉS VISSZAFIZETÉSEK A CSEKK FIÓKJAI ÉS ÜGY-NÖKSÉGEI UTJÁN, VALAMINT A POSTAHIVATALOK UTJÁN. 5 SZÁZALÉK KAMAT. ÁLLAMILAG SZAVATOLVA. KÖNYVELESI MŰVELETEK TITOKBAN TARTVA.

FIGYELEM! Eladók: erős belvárórosban 3 szoba, komfortos családi ház 320.000 lejért, hatszobás, komfortos nagy családi ház 230.000, beköltözhető 2x2 szobás, konyhás, verandás nyári villa, egyholdas gyümölcsössel 250.000, Erzsébet-ut tetején 2 szoba, konyha, éléskamra, új ház 130.000, vasútállomás környékén beköltözhető szoba, konyha, nagy területtel 150.000 lejért. Kisebb-nagyobb családi házak, házhelyek olcsón eladók.
PROMTUS—ingatlanforgalmi iroda
Dózsa György-utca 29., emelet.

I—2 HOLDAS gyümölcsöskertet azonnal veszek. lehetőleg ház nélkül. „Készpénzzel fizetek” jelgére a kiadókba. 3441

ELADÓ Erzsébet-ut közelében két lakrészből álló házstetlek, 2 szoba konyha beköltözhető, 200.000 lejért. „Terno” Kádár-utca 2. 3441

3 holdas helység Csillagvizsgáló felett. Kispesztén. Magyarországon 2 szobás komfortos ház Erzsébet-ut neuedben beköltözhető 3 szobás családi ház, villák, telemek, gyümölcsösök eladók
Mezey ügyökség
Dózsa-utca 16.

Poloskaírtás
ajtó, ablak leraqaszása nélkül, három óra alatt, biztos eredményű
A TOX
Erdeklődők címet levelezi
SLOVA, Szabadságtér